



**CONSEJO DE
LA UNIÓN EUROPEA**

**Bruselas, 9 de enero de 2004 (12.01)
(OR. en,pt)**

5165/04

COPEN	5
EJN	1
EUROJUST	1

NOTA INTRODUCTORIA

de:	D. Alvaro MENDONÇA E MOURA, Representante Permanente de Portugal
fecha de recepción:	5 de enero de 2004
a:	D. Javier SOLANA, Secretario General/Alto Representante
Asunto:	Declaraciones de Portugal con arreglo a la Decisión marco relativa a la orden de detención europea (2002/584/JAI)

Señor Secretario General:

Me complace transmitirle adjuntas las declaraciones sobre la Decisión marco relativa a la orden de detención europea.

(Fórmula de cortesía).

(Firma) Alvaro MENDONÇA E MOURA

DECLARACIONES DE PORTUGAL

DECISIÓN MARCO RELATIVA A LA ORDEN DE DETENCIÓN EUROPEA

La Decisión marco relativa a la orden de detención europea (2002/584/JAI) ha sido incorporada al ordenamiento jurídico portugués mediante Ley n.º 65/2003, de 23 de agosto de 2003. La mencionada Ley ha entrado en vigor el 1 de enero de 2004.

En tales condiciones y de conformidad con la Decisión marco, Portugal desea efectuar las siguientes declaraciones:

Información con arreglo al apartado 3 del artículo 6

Autoridad judicial emisora (apartado 1 del artículo 6)

La autoridad judicial competente para dictar la orden de detención es la autoridad competente para ordenar la detención o la prisión de la persona buscada de conformidad con la ley portuguesa (art. 36 de la Ley 65/2003). Con arreglo al Código de Enjuiciamiento Criminal portugués, son competentes para ordenar la detención y la prisión los jueces y los magistrados del Ministerio público.

Autoridad judicial de ejecución (apartado 2 del artículo 6)

Los *Tribunais da Relação* (audiencias territoriales) tienen competencia exclusiva para la ejecución de la orden de detención europea dentro de los límites de su zona de jurisdicción territorial respectiva (art. 15 de la Ley 65/2003).

La orden de detención europea debe dirigirse al magistrado del Ministerio público de la sección penal de dichos tribunales.

Existem cinco *Tribunais da Relação*:

- **Tribunal da Relação de Coimbra,**

Palácio da Justiça Rua da Sofia
3004-501 Coimbra
Tel. 239 852 950
Fax. 239 838 985/ 239 824 310
correio@coimbra.tr.mj.pt;

- **Tribunal da Relação de Évora**

Largo das Alterações, 1
7004-501 Évora
Tel. 266 758 800/9
Fax. 266 701 529
Correio@evora.tr.mj.pt;

- **Tribunal da Relação de Guimarães**

Largo João Franco, 248
4810-269 Guimarães
Tel. 253 439 900
Fax. 253 439 999
correio@guimaraes.tr.mj.pt ; www.dgsj.pt

- **Tribunal da Relação de Lisboa**

Rua do Arsenal, G
1100-038 Lisboa
Tel. 21 322 29 00
Fax. 21 347 98 45/4
Correio@lisboa.tr.mj.pt;

- **Tribunal da Relação do Porto**

Campo Mártires da Pátria
4049-012 Porto
Tel. 22 200 85 31/ 22 208 48 33
Fax. 22 200 07 15
Correio@porto.tr.mj.pt.

Comunicación con arreglo al apartado 2 del artículo 7

Autoridades centrales

La Ley portuguesa no prevé la designación de una autoridad central a los efectos del apartado 2 del artículo 7 de la Decisión marco. Sin embargo, designa a la Procuraduría General de la República como autoridad central competente, en particular, para recibir una orden de detención europea en caso de dificultades en la transmisión de la solicitud (art. 9 y apartado 4 del artículo 5 de la Ley 65/2003).

Procuradoria-Geral da República

Rua da Escola Politécnica, 140
1269-103 Lisboa
Tel. 21 392 19 00
Fax. 21 397 52 55
mailpgr@pgr.pt; www.pgr.pt

Comunicación con arreglo al apartado 2 del artículo 25

La autoridad responsable de la recepción de las solicitudes de tránsito es la autoridad central (véase el apartado 3 del art. 38), que conforme a la Ley portuguesa es la Procuraduría General de la República (art. 9 de la Ley 65/2003).

Procuradoria-Geral da República

Rua da Escola Politécnica, 140
1269-103 Lisboa
Tel. 21 392 19 00
Fax. 21 397 52 55
mailpgr@pgr.pt; www.pgr.pt
